



#### ОПИСАНИЕ

- Электронный регулятор частоты
- Рама с виброгасящими подушками подвески
- Автоматический выключатель электропитания
- Радиатор, рассчитанный на температуру воздуха 48/50°C макс. с механическим вентилятором
- Защитная решетка на вентиляторе и вращающихся деталях
- 9 дБ(А) глушитель, поставляемый отдельно
- Заряженная стартерная батарея, заправленная электролитом
- 24 В зарядный генератор и стартер
- Поставляется заправленной маслом и ОЖ -30°C
- Руководство пользователя и Руководство по установке генераторных агрегатов



#### ОПРЕДЕЛЕНИЕ МОЩНОСТИ

**PRP** : Мощность Prime указывается для неограниченного времени годовой наработки при работе на переменную нагрузку в соответствии с ISO 8528-1.

**ESP** : Мощность Standby указывается для условий аварийного энергоснабжения при работе на переменную нагрузку в соответствии с ISO 8528-1.  
Перегрузка не допускается.

#### УСЛОВИЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ

Стандартные условия: температура воздуха на впуске 25°C, высота над уровнем моря 1000 м, относительная влажность воздуха 60%.

## V700C2

Тип двигателя	TWD1643GE
Тип генератора переменного тока	LSA491S4

#### ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Частота (Гц)	50
Опорное напряжение (В)	T51A2
Макс. мощность ESP (кВА)	700
Макс. мощность ESP (кВт)	560
Макс. мощность PRP (кВА)	636.4
Макс. мощность PRP (кВт)	509.1
Макс. сила тока (А)	1010
Панель управления (стандарт)	TELYS
Панель управления (опция)	KERYS

#### РАЗМЕРЫ И УРОВНИ ШУМА

##### РАЗМЕРЫ (ОТКРЫТОЕ ИСПОЛНЕНИЕ)

Длина (мм)	3470
Ширина (мм)	1630
Высота (мм)	2080
Масса без топлива (кг)	3890
Топливный бак (л)	610

##### РАЗМЕРЫ (ИСПОЛНЕНИЕ В ШУМОЗАЩИТНОМ КОЖУХЕ)

Кожух	M230
Длина (мм)	5031
Ширина (мм)	1690
Высота (мм)	2662
Масса без топлива (кг)	5410
Топливный бак (л)	610
Уровень звукового давления @1м в дБ(А)	85.2
Гарантированный уровень звуковой мощности (Lwa)	105

#### ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение	ESP		PRP		Standby (A)
	кВт	кВА	кВт	кВА	
415/240	560	700	509	636	974
400/230	560	700	509	636	1010
380/220	553	691	503	628	1050
240 TRI	558	697	507	634	1677
230 TRI	535	669	487	608	1679
220 TRI	511	639	465	581	1677



## V700C2

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ

#### ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель двигателя	VOLVO TWD1643GE, 4- тактный, TURBO, AIR/WATER 6 X
Компоновка	L
Рабочий объем (л)	16.12
Диаметр цилиндра (мм) x Ход (мм)	144 x 165
Степень сжатия	16.5 : 1
Частота вращения (об/мин)	1500
Ср. скорость поршня (м/с)	8.25
Макс. мощность stand-by / 1500 об/мин (кВт)	596
Стабильность частоты в установившемся режиме (%)	0.5
Среднее эффективное давление цикла (бар)	26.6
Тип регулятора частоты вращения	электронный

#### СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ

Общий объем (л)	95
Макс. температура ОЖ (°C)	103
Температура на выходе из двигателя (°C)	93
Мощность привода вентилятора (кВт)	17
Производительность вентилятора (м3/с)	10
Аэродинамическое сопротивление радиатора (мм в.д.ст.)	30
Тип ОЖ	GLYCOL
Диапазон работы термостата (°C)	86-96

#### УРОВЕНЬ ТОКСИЧНОСТИ

Твердые частицы (г/кВт.ч)	0.08
CO (г/кВт.ч)	0.69
HC NOx (г/кВт.ч)	н/д
HC (г/кВт.ч)	0.08

#### СИСТЕМА ВЫПУСКА

Температура ОГ (°C)	450
Расход ОГ (л/с)	1693
Макс. допустимое противодавление системы выпуска (мм в.д. ст.)	1000

#### СИСТЕМА ТОПЛИВОПОДАЧИ

Расход топлива @ 110% нагрузке (л/ч)	142.6
Расход топлива @ 100% нагрузке (л/ч)	128
Расход топлива @ 75% нагрузке (л/ч)	94.5
Расход топлива @ 50% нагрузке (л/ч)	63
Макс. производительность подкачивающего насоса (л/ч)	190

#### СИСТЕМА СМАЗКИ

Общий объем масла в системе (л)	48
Мин. давление масла (бар)	0.7
Макс. давление масла (бар)	6.5
Расход масла на 100% нагрузке (л/ч)	0.1
Емкость масляного поддона (л)	42

#### ТЕПЛОВОЙ БАЛАНС

Теплота, отводимая с ОГ (кВт)	463
Конвектируемая теплота	ChaleurRayonn ée
Теплота, отводимая в систему охлаждения (кВт)	218

#### СИСТЕМА ВПУСКА

Макс. допустимое сопротивление (мм в.д. ст.)	150
Расход воздуха на сгорание (л/с)	727

### ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Производитель	LEROY SOMER
Тип генератора	LSA491S4
Число фаз	3
Коэффициент мощности (cos φ)	0.8
Высота над уровнем моря (м)	0-1000
Разнос (об/мин)	2250
Число полюсов	4
Система возбуждения	AREP
Класс изоляции/температурный класс	H / H-125
Регулятор напряжения	R448
Суммарный коэффициент гармоник, без нагрузки TGH/THC	<4
Коэффициент несинусоидальности: NEMA=TIF-(TGH/THC)	<50
Коэффициент несинусоидальности: CEI=FHT-(TGH/THC)	<2
Число подшипников	1
Соединение с двигателем	Непосредств.
Пределы регулирования напряжения в установившемся режиме (%)	0.5
Время переходного процесса (Delta U = 20% перех.) (мс)	500

### ДРУГИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Постоянная номинальная мощность @ 40°C (кВА)	660
Мощность Standby @ 27°C (кВА)	725
КПД @ 4/4 нагрузки (%)	93.9
Расход воздуха на охлаждение (м3/с)	1
Отношение короткого замыкания (Kcc)	0.38
Синхр. реактивное сопр. по продольной оси (при неполном насыщении) (Xd) (%)	343
Синхр. реактивное сопр. по поперечной оси (при неполном насыщении) (Xq) (%)	205
Пост. времени обмотки статора при разомкнутой цепи возбуждения (T'do) (мс)	1958
Переходное реактивное сопротивление (X'd) (%)	17.5
Перех. пост. времени цепи возбуждения при короткозамкнутом роторе (T'd) (мс)	100
Сверхпереход. синхр. реакт. сопр. по прод. оси (при полном насыщении) (X''d) (%)	14
Сверхпереходная постоянная времени (T''d) (мс)	10
Сверхпереход. синхр. реакт. сопр. по попер. оси (при полном насыщении) (X''q) (%)	16.3
Реактивное сопротивление нулевой последовательности (Xo) (%)	0.9
Реактивное сопротивление обратной последовательности (X2) (%)	15.2
Постоянная реактивного сопротивления реакции якоря (Ta) (мс)	15
Ток возбуждения холостого хода (io) (A)	0.9
Ток возбуждения при полной нагрузке (ic) (A)	3.6
Напряжение возбуждения (uc) (В)	43
Время переходного процесса (Delta U = 20% переходн.) (мс)	500
Запуск двигателя (Delta U = 20% пост. или 50% перех.) (кВА)	1578
Переходное Delta U (4/4 нагрузки) - PF : 0,8 AR (%)	13.3
Потери холостого хода (Вт)	8110
Выделяемая теплота (Вт)	33710

### ИСПОЛНЕНИЕ С УВЕЛИЧЕННЫМ ТОПЛИВНЫМ БАКОМ

Кожух	M230 DW
Длина (мм)	5083
Ширина (мм)	1690
Высота (мм)	2922
Масса без топлива (кг)	6140
Топливный бак (л)	1950
Уровень звукового давления @1м в дБ(A)	85.2
Гарантированный уровень звуковой мощности (Lwa)	105

## РАЗМЕРЫ И УРОВНИ ШУМА

**TELYS**, эргономичный и дружелюбный по отношению к пользователю



TELYS – это устройство управления, обладающее максимальным набором функций, высокой степенью эргономичности и простотой пользования. Его большой ЖК дисплей, кнопки управления и навигационное колесо предназначены для упрощения работы с ним и осуществления коммуникаций.

TELYS способен выполнять следующие функции:

**Электрические измерения:** вольтметр, частотомер, амперметр.

**Параметры двигателя:** счетчик моточасов, давление масла, температура ОЖ, уровень топлива, скорость вращения двигателя, напряжение батареи.

**Аварии и неисправности:** давление масла, температура ОЖ, неудачный запуск, разнос, мин/макс напряжение генератора, мин/макс напряжение батареи, экстренный останов, низкий уровень топлива.

**Эргономика:** навигационное колесо для навигации по меню.

**Соединения:** ПО для удаленного управления и мониторинга, USB подключения, возможность подключения к ПК.

За дополнительной информацией обратитесь к рекламным проспектам.

**KERYS**, синхронизация и адаптируемость



Устройство управления KERYS было разработано с целью максимально полного соответствия особым требованиям профессионалов в части эксплуатации и мониторинга ДГУ. По этой причине оно обладает максимальным набором функций.

Это устройство управления разработано как стандартное решение для всех моделей ДГУ, предназначенных для параллельной работы.

KERYS может быть размещен как в стойке управления ДГУ, так и в отдельно стоящем шкафу.

KERYS способен выполнять следующие функции:

**Электрические измерения:** вольтметр, частотомер, амперметр.

**Параметры двигателя:** счетчик моточасов, давление масла, температура ОЖ, уровень топлива, скорость вращения двигателя, напряжение батареи.

**Аварии и неисправности:** давление масла, температура ОЖ, неудачный запуск, разнос, мин/макс напряжение генератора, мин/макс напряжение батареи, экстренный останов.

**Дополнительные функции:** синхронизация, web-сайт, помощь в поиске неисправностей, поддержка и тех. обслуживание, построение графиков и регистрация информации, толчок нагрузки, доступны 8 конфигураций, соответствует международным стандартам.

За дополнительной информацией обратитесь к рекламным проспектам.